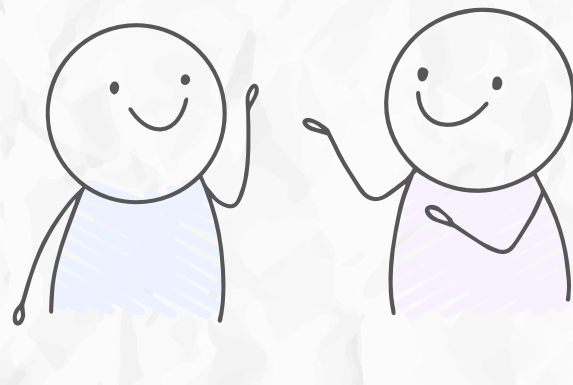


Dual Language Transition Meeting

*Reunión de transición para
el programa bilingüe*



2026



Agenda



*Programa
bilingüe*

01

DL Program

*Mirando
adelante*

02

**Looking
Forward**

*Trayectoria
biletrada*

03

**Biliteracy
Trajectory**



Preguntas

04

Questions

Meet the Team

Conoce el equipo



**Regina M.
Cellio**

JFK Acting
Principal

**Eileen
Cruz**

JFK Assistant
Principal

**Paul
Stellacci**

CVS Principal

**Melissa
Tirado**

CVS Assistant
Principal

**Jaimie
Dini**

ELL & Bilingual
Coordinator

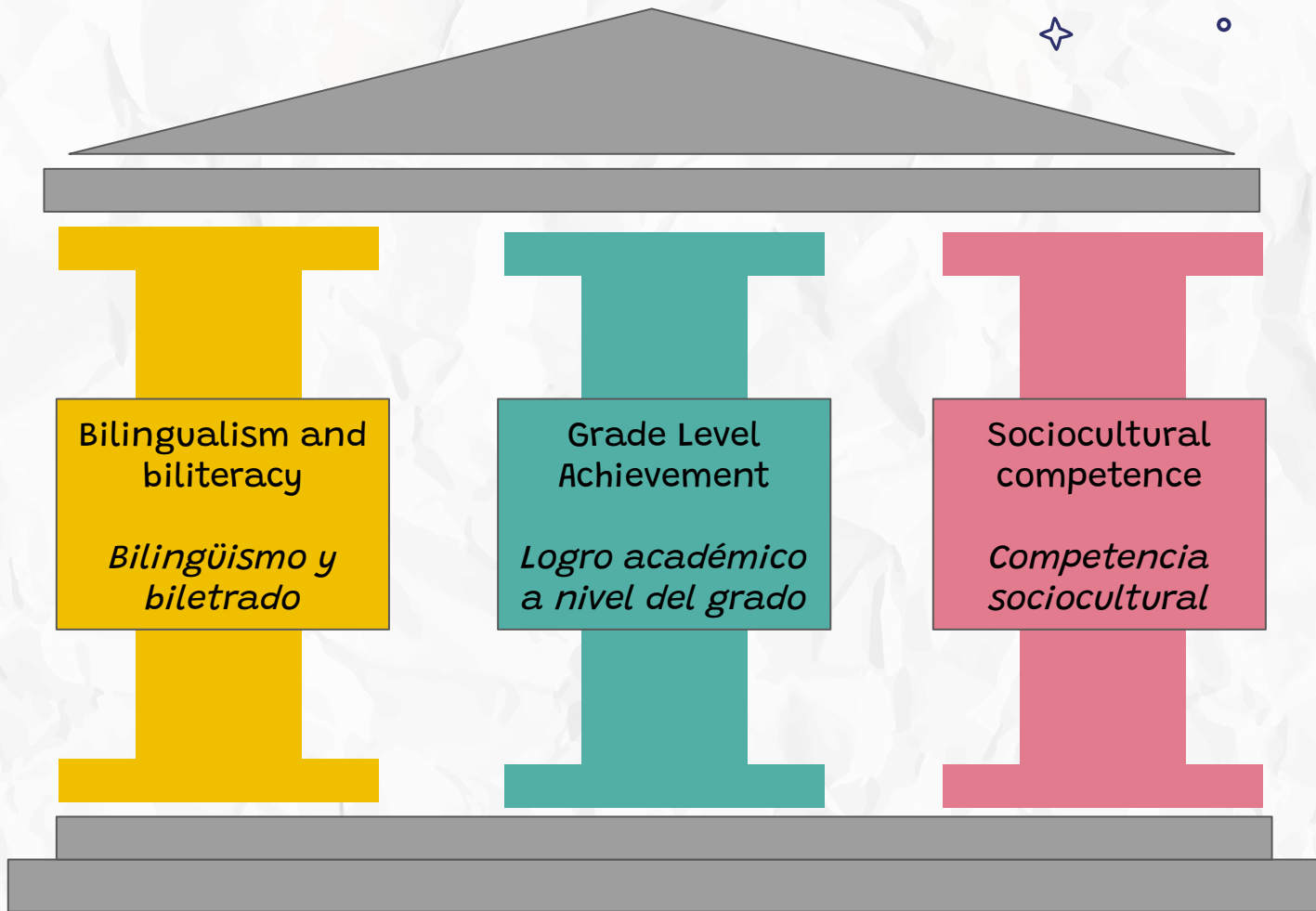
01

DL Program

Programa bilingüe







3 Pillars

3 Pilares



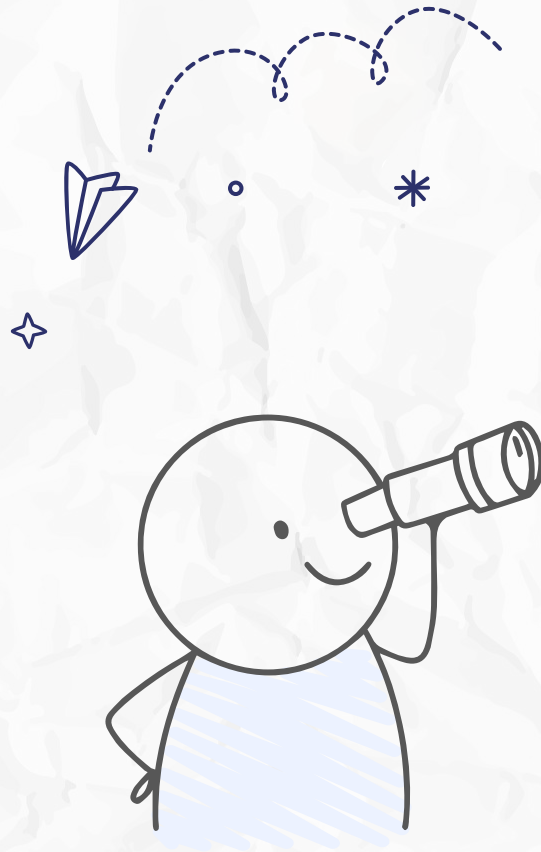


Language Development

Desarrollo de lenguaje

- 5-7 years of study
- Social language develops faster than academic
- Students make connection between their first and second language
- Consider the stages of language development

- *5-7 años de estudio*
- *El lenguaje social se desarrolla más rápido que el académico*
- *Los estudiantes hacen conexiones entre su primer y segundo idioma*
- *Considera las etapas del desarrollo del lenguaje.*



02

Looking forward
Mirando adelante

JFK Elementary School

Kinder

- English Zone
- Spanish Zone
- Weekly rotation
- ARC Core Bilingual
- Estrellita Spanish Phonics
- Foundations English Phonics
- Math in Focus bilingual
- Science 21 bilingual
- BOCES Social Studies Bilingual

1st grade

- English Zone
- Spanish Zone
- Weekly rotation
- ARC Core Bilingual
- Estrellita Spanish Phonics
- Foundations English Phonics
- Math in Focus bilingual
- Science 21 bilingual
- BOCES Social Studies Bilingual

2nd grade

- English Zone
- Spanish Zone
- Weekly rotation
- ARC Core Bilingual
- Estrellita Spanish Phonics
- Foundations English Phonics
- Math in Focus bilingual
- Project Lead the Way Science bilingual
- BOCES Social Studies Bilingual





C. V. Starr Intermediate School



3rd grade

- English Zone
- Spanish Zone
- Weekly rotation
- ARC Core Bilingual
- Estrellita Spanish Phonics
- Ufli English Phonics
- Math in Focus bilingual
- Project Lead the Way
- Science bilingual
- BOCES Social Studies Bilingual

4th grade

- English Zone
- Spanish Zone
- Weekly rotation
- ARC Core Bilingual
- Math in Focus bilingual
- Project Lead the Way
- Science bilingual
- BOCES Social Studies Bilingual

5th grade

- English Zone
- Spanish Zone
- Weekly rotation
- ARC Core Bilingual
- Math in Focus bilingual
- Project Lead the Way
- Science bilingual
- BOCES Social Studies Bilingual





Continue *Continuar*

Our model will continue. Students will still have access to:

- Specials (English)
- Integrated lunch / recess with other classes
- MTSS process and all additional supports
- school wide initiatives and grade level activities

Nuestro modelo continuará. Los estudiantes seguirán teniendo acceso a:

- *Clases especiales (inglés)*
 - *Almuerzo y recreo integrados con otras clases*
 - *El proceso MTSS y todos los apoyos adicionales*
 - *Iniciativas de toda la escuela y actividades por nivel de grado*
- 



H.H. Wells Middle School



reconfirm commitment



6th grade

- Spanish Math
- Spanish Science
- English Social Studies
- English Language Arts
- Spanish Language Arts 6
- ENL support if needed

7th grade

- Spanish Math
- Spanish Social Studies
- English Science
- English Language Arts
- Spanish Language Arts 7
- ENL support if needed

8th grade



- Spanish Math
- Spanish Social Studies
- English Science
- English Language Arts
- Spanish Language Arts I
- ENL support if needed



Brewster High School



SLA II

Accelerated
Italian



SLA III

Italian III



Spanish language,
literacy, and culture

Italian IV



WCC Spanish

WCC Italian

Seal of Biliteracy





Seal of Biliteracy

Sello Bilingüismo



- Recognizes high school graduates who are proficient in English and one or more world languages.
- Must get 3 points in English and 3 points in another language to receive the seal
- Recognition: Students receive a Seal on their diploma and a medallion to wear at graduation.
- Incorporates 21st-century skills and provides employers and universities with clear evidence of proficiency

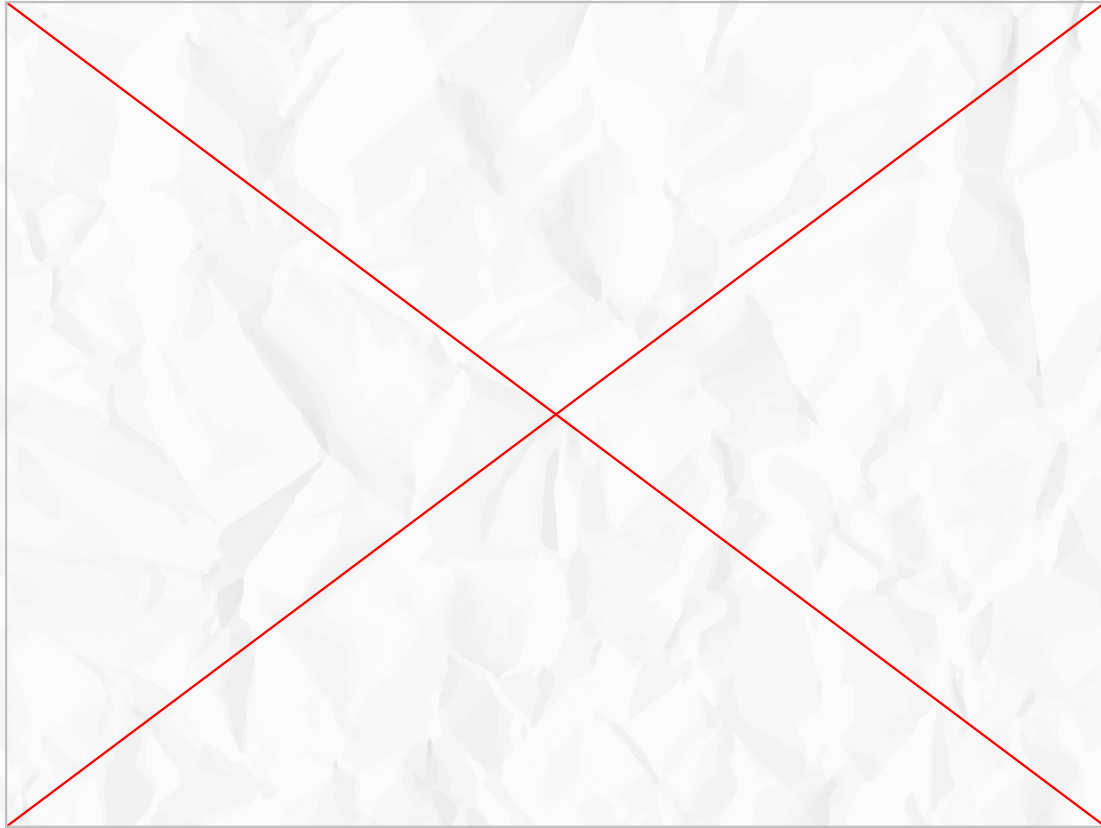
- *Reconoce a los graduados de secundaria que dominan el inglés y uno o más idiomas extranjeros.*
- *Se requieren 3 puntos en inglés y 3 puntos en otro idioma para recibir el reconocimiento.*
- *Reconocimiento: Estudiantes reciben un sello en su diploma y una medalla para llevar en la ceremonia de graduación.*
- *Incorpora habilidades del siglo 21 y proporciona a empleadores y universidades evidencia clara de dominio de idiomas.*

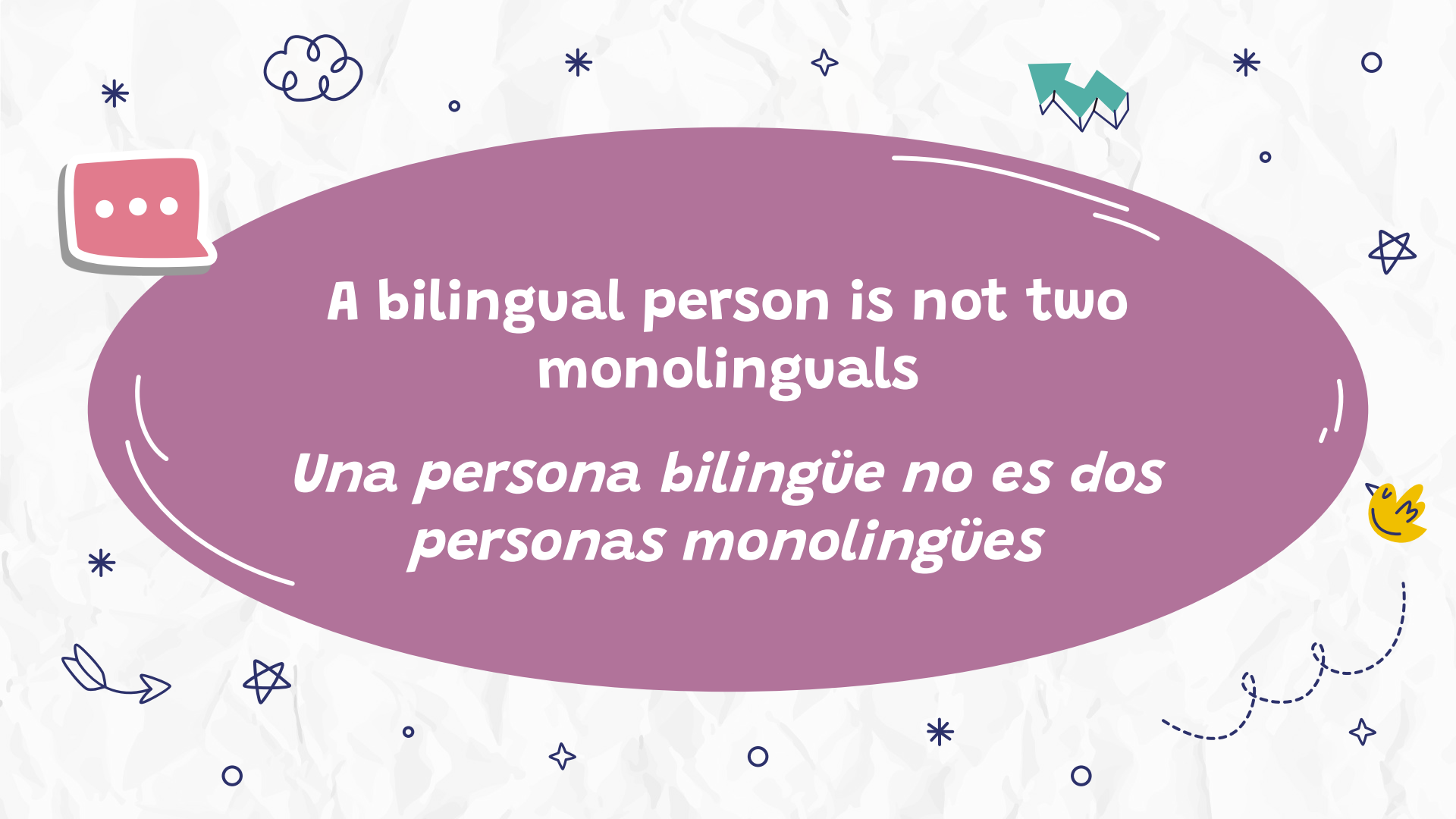
03

Biliteracy Trajectory
Trayectoria bilingüe



It's a process
Es un proceso





**A bilingual person is not two
monolinguals**

***Una persona bilingüe no es dos
personas monolingües***



What is a biliteracy trajectory?

¿Qué es una trayectoria bilingüe?



The developmental path a student takes when learning to read and write proficiently in two languages, often with a focus on how their abilities in one language may influence their development in the other.



El camino de desarrollo que sigue un estudiante al aprender a leer y escribir con fluidez en dos idiomas, a menudo centrándose en cómo sus habilidades en un idioma pueden influir en su desarrollo en el otro.

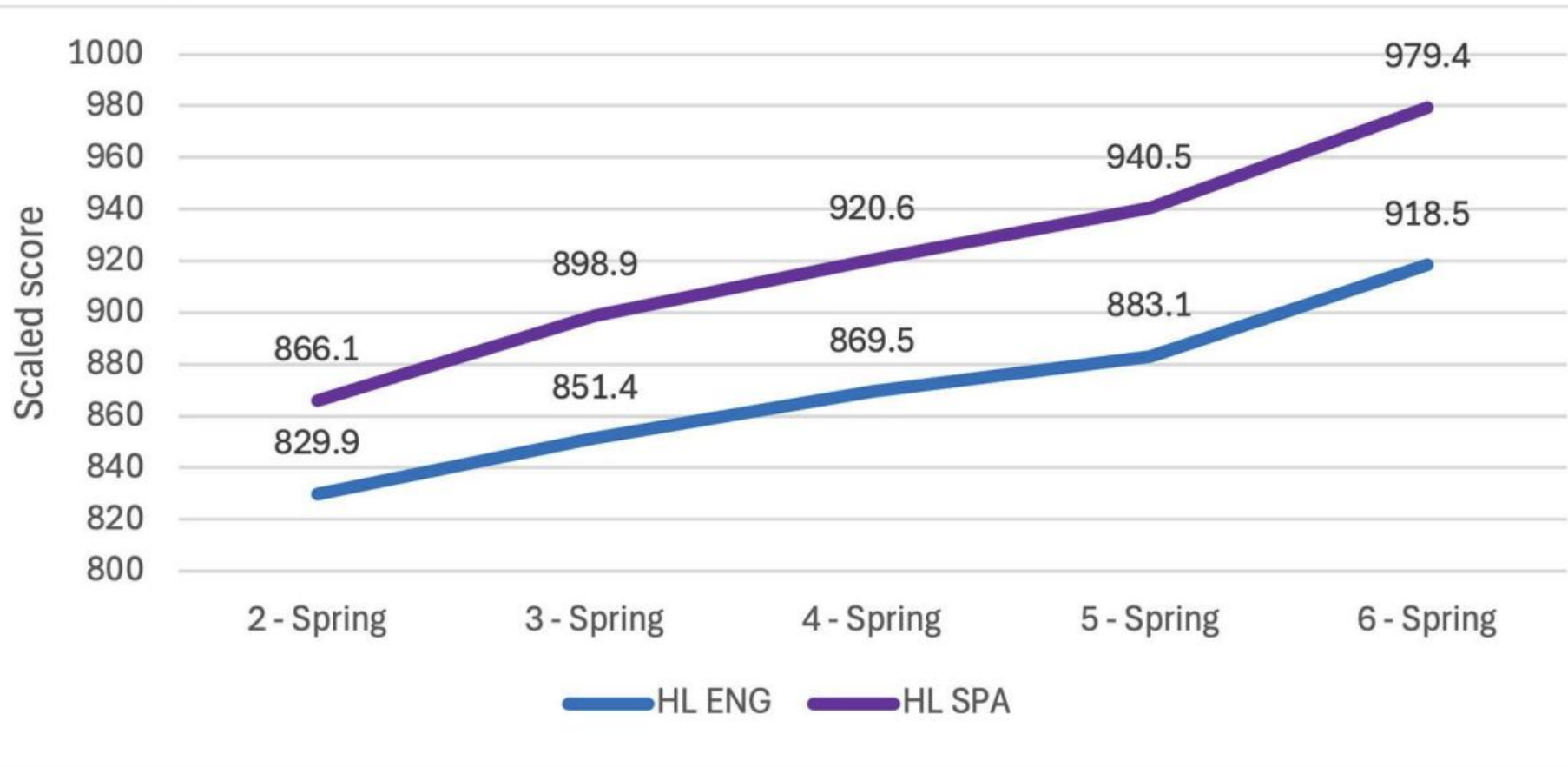
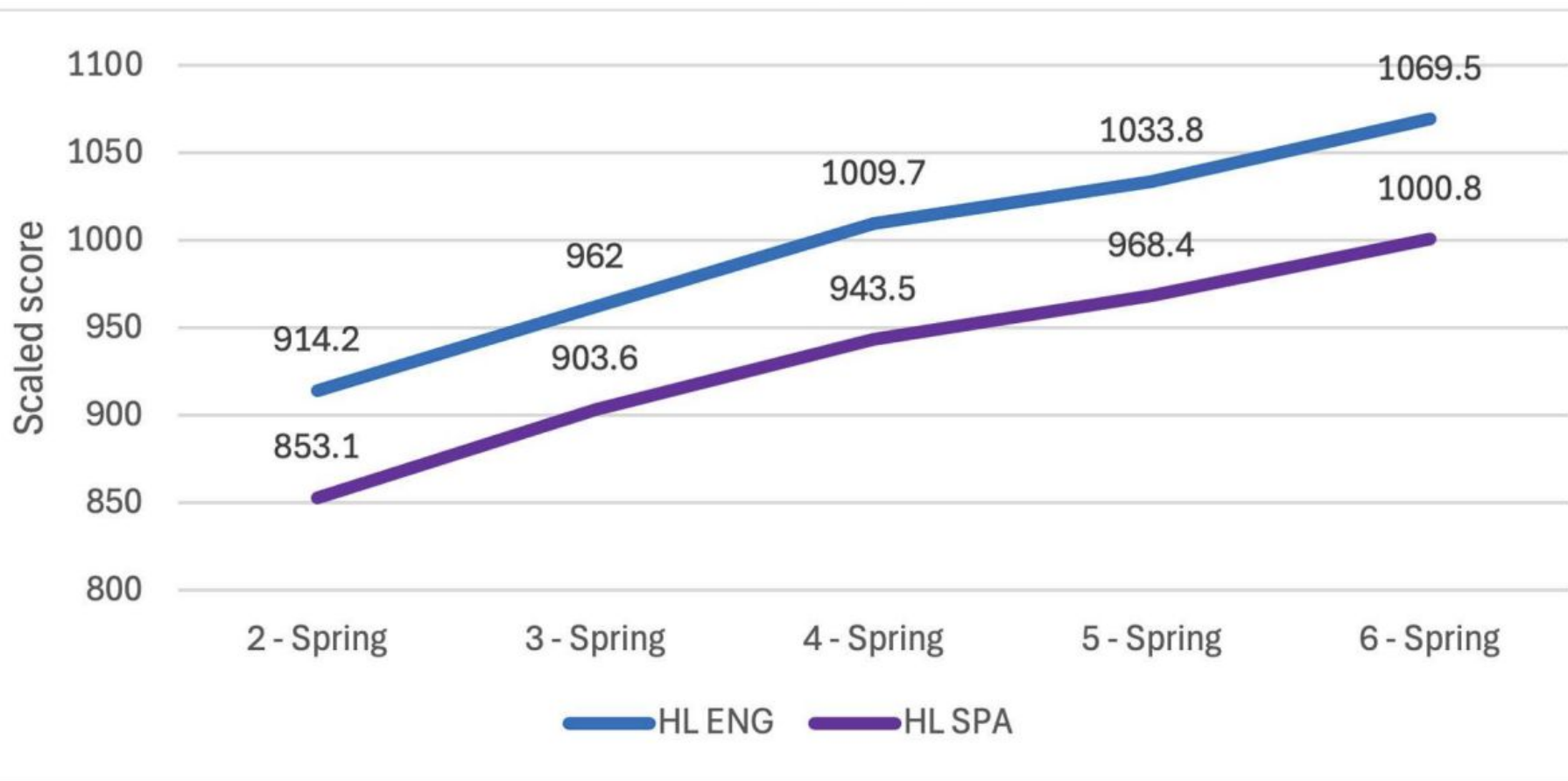
FIGURE 6**Spring scaled score (SS), test language Spanish, by home language**

FIGURE 7**Spring scaled score (SS), test language English, by home language**

The Rules

Las Reglas





04

Questions *Preguntas*



Thanks
Gracias

